



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 17 декември 2014 г.
(OR. en)

16698/14
ADD 1

PV/CONS 67
TRANS 584
TELECOM 237
ENER 505

ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ

Относно: **3355-о** заседание на Съвета на Европейския съюз (**ТРАНСПОРТ, ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ И ЕНЕРГЕТИКА**), проведено в Брюксел на 9 декември 2014 г.

ТОЧКИ ЗА ОТКРИТО ОБСЪЖДАНЕ¹

Страница

ОБСЪЖДАНИЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ

ТОЧКА „А“ (док. 16267/14 PTS A 92)

1. Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 98/70/ЕО относно качеството на бензиновите и дизеловите горива и за изменение на Директива 2009/28/ЕО за насърчаване използването на енергия от възобновяеми източници [първо четене] (ЗА + И)..... 3

*

* *

¹ Обсъждания на законодателни актове на Съюза (член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз), други обсъждания, открити за обществеността, и открити дебати (член 8 от Процедурния правилник на Съвета).

ОБСЪЖДАНИЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ

(открито обсъждане съгласно член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)

1. Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 98/70/ЕО относно качеството на бензиновите и дизеловите горива и за изменение на Директива 2009/28/ЕО за насърчаване използването на енергия от възобновяеми източници [първо четене] (ЗА + И)

= Приемане

а) на позицията на Съвета на първо четене

б) на изложението на мотивите на Съвета

15884/14 CODEC 2328 ENER 476 ENV 928 CLIMA 109 ENT 274 TRANS 555
AGRI 731 POLGEN 169

+ ADD 1 REV 1

10710/14 ENER 273 ENV 569 CLIMA 66 ENT 137 TRANS 309 AGRI 426
POLGEN 87 CODEC 1441

+ ADD 1

+ REV 1 (bg)

одобрено от Корепер (I част) на 2.12.2014 г.

Съветът одобри позицията си на първо четене в съответствие с член 294, параграф 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз, като делегацията на Белгия гласува против и делегацията на Португалия се въздържа. (правно основание: член 192, параграф 1 и член 114 от ДФЕС).

Изявление на Комисията

„Комисията изразява съжаление, че по отношение на първоначалното предложение на Комисията позицията на Съвета на първо четене значително е ограничила амбициите за смекчаване на въздействието на конвенционалните биогорива във връзка с непреките промени в земеползването (НПЗ) и не съдържа значителни стимули за прехода към биогорива от ново поколение и други варианти за използване на енергия от възобновяеми източници в транспорта, които не причиняват непреки промени в земеползването. Комисията изразява също така съжаление, че измененията, въведени от Съвета, намаляват амбициите по отношение на околната среда, свързани с общоевропейската цел относно енергията от възобновяеми източници, определена в Директивата за енергията от възобновяеми източници¹.

Въпреки това, с цел да се даде възможност законодателният процес да продължи, Комисията не се противопоставя на позицията на Съвета на първо четене.

Поради това Комисията ще продължи да работи в тясно сътрудничество със съзаконодателите на следващите етапи от законодателната процедура. Комисията се стреми да запази елементите от предложението, които могат да допринесат за смекчаване на въздействието във връзка с непреките промени в земеползването, както и да запази общото равнище на свързаните с околната среда амбиции за използване на биогорива в транспорта, включително някои от елементите, които са част от позицията на първо четене на Европейския парламент. Комисията предприема тези действия с надеждата, че може да се достигне до решение, което отразява европейския интерес по отношение на борбата срещу отрицателните последици за околната среда, причинявани от конвенционалните биогорива.“

¹ 2009/28/ЕО.

Изявление на Дания и на Люксембург

„Дания и Люксембург подкрепят политическото споразумение по планираните изменения на Директивата с цел да се предотвратят непреките промени в земеползването (НПЗ), свързани с използването на биогорива.

При провеждането на тристранните разговори обаче Дания и Люксембург ще подкрепят подобрения, които повишават въздействието на Директивата, включително по-обвързващ характер на целта за биогорива от ново поколение и по-решителни мерки по въпроса с НПЗ.

Дания и Люксембург отново потвърждават позицията си, че многократното отчитане на енергията от възобновяеми източници към общото целево равнище следва да се избягва, тъй като на практика това би довело до намаляване на целевите стойности за енергията от възобновяеми източници, договорени през 2009 г. Този стимул за определени биогорива следва да се прилага единствено за секторното целево равнище за транспорта.“

Изявление на Австрия, Чешката република, Унгария и Словакия

„Австрия, Чешката република, Унгария и Словакия изразяват безпокойство относно все така незадоволителното положение по отношение на взаимното признаване на системите за сертифициране, което се дължи на непостигането на единодушие по предложението на Европейската комисия за временно решение.

Освен това ние сме загрижени поради факта, че новата система за признаване на националните системи за сертифициране по отношение на критериите за устойчивост за биогорива и течни горива от биомаса няма да влезе в сила преди реколтата за 2014 г. И още повече, че това неприемливо положение, което може да наруши функционирането на вътрешния пазар, може да продължи още една или две години.

Ето защо, за да се гарантира добро функциониране на вътрешния пазар, апелираме към Европейската комисия спешно да намери приемливо решение, което позволява безпрепятствено преминаване на сертификатите от една система към друга. Австрия, Чешката република, Унгария и Словакия остават отворени за всякакви успешни подходи.“

Изявление на България, Чешката република, Естония, Франция, Испания, Унгария, Полша, Румъния и Словакия

„България, Чешката република, Естония, Франция, Испания, Унгария, Полша, Румъния и Словакия оценяват усилията на гръцкото председателство за постигане на компромис и въпреки опасенията си по отношение на някои елементи биха желали да потвърдят подкрепата си за компромисния пакет.

Необходимо е обаче да се подчертае, че приетите решения имат значително въздействие върху инвестиции, които вече са утвърдени. Във връзка с това ние считаме, че дял от 7 % енергия от биогорива, произведени от зърнено-житни култури и други култури, богати на скорбяла, захари и растителни масла, представлява най-ниското приемливо целево ниво, което осигурява подходящо равнище на стабилност.

Като се има предвид посоченото по-горе, България, Чешката република, Естония, Франция, Испания, Унгария, Полша, Румъния и Словакия ще продължат да подкрепят Директивата по време на законодателния процес, само ако този особено важен въпрос няма да бъде предмет на по-нататъшни изменения.“